

# Procesos morfofonológicos de pronombres y clasificadores en el Tù'un Ntá'ví (mixteco) de San Martín Duraznos

Sandra Auderset  
Universidad de Bern (Suiza)

Instituto de Investigaciones Filológicas  
Universidad Nacional Autónoma de México

2 de Febrero 2024

1) *kù'-in chìntxeé-ì-na káa*  
 ku<sup>1</sup>ʔ[ũ<sup>1</sup>] ã<sup>1</sup> tʃi<sup>1</sup>nɔ̃e<sup>3</sup>e<sup>5</sup> i<sup>1</sup> na<sup>3</sup> ka<sup>5</sup>a<sup>3</sup>  
 POT.ir 1SG POT.ayudar 1SG 3PL.HUM DEM.DIST  
 'voy a ir a ayudarles allá' [0082; 03:38]

2) *uchìntxeé-na yì'ì*  
 u<sup>3</sup> tʃi<sup>1</sup>nɔ̃e<sup>3</sup>e<sup>5</sup> na<sup>3</sup> ʒi<sup>1</sup>ʔi<sup>1</sup>  
 NEG.POT ayudar 3PL.HUM 1SG  
 'ellos no me van ayudar' [0020; 17:00]

3) *tát-ò ná chìntxeé nto'ó nùù xíkanu va-ntó*  
 ta<sup>5</sup>t[a<sup>1</sup>] o<sup>1</sup> na<sup>5</sup> tʃi<sup>1</sup>nɔ̃e<sup>3</sup>e<sup>5</sup> nɔ̃do<sup>5</sup>ʔo<sup>5</sup> nu<sup>1</sup>u<sup>1</sup> ɕi<sup>5</sup>ka<sup>3</sup>nu<sup>3</sup> va<sup>3</sup> nɔ̃do<sup>5</sup>  
 padre 1PL.INCL MOD POT.ayudar 2PL CARA INCOMPL.ir ADD 2PL  
 'nuestro Padre les acompañe dondequiera que vayan' [0088; 32:52]

- 4) àjàn su míí txà-lée kíí txà-kán kíí-rà nùù síntxi'í  
a<sup>1</sup>hã<sup>1</sup> su<sup>3</sup> mi<sup>5</sup>i<sup>5</sup> tɕa<sup>1</sup> le<sup>5</sup>e<sup>3</sup> ki<sup>5</sup>i<sup>5</sup> tɕa<sup>1</sup> kã<sup>5</sup> ki<sup>5</sup>i<sup>5</sup> ra<sup>1</sup> nu<sup>1</sup>u<sup>1</sup> si<sup>5</sup>ndzi<sup>3</sup>ʔi<sup>5</sup>  
sí mero TOP CLF.M bebé COP CLF.M DEM COP 3SG.M CARA último  
'sí, ese mero es el bebé y ese es el ultimo' (de todos los hermanos) [0088; 30:29]
- 5) iin kuchará, ìketa iin ché'è lo'ò, àn tù-jààn kuchúun-ní  
ĩ<sup>3</sup>ĩ<sup>3</sup> ku<sup>3</sup>tʃa<sup>5</sup>ra<sup>5</sup> i<sup>1</sup>ke<sup>3</sup>ta<sup>3</sup> ĩ<sup>3</sup>ĩ<sup>3</sup> tʃe<sup>1</sup>ʔe<sup>1</sup> lo<sup>3</sup>ʔo<sup>3</sup> ǎ<sup>1</sup> tu<sup>1</sup> hã<sup>1</sup>ǎ<sup>1</sup> kutʃũ<sup>5</sup>ũ<sup>3</sup> ni<sup>5</sup>  
uno cuchara COMPL.dejar uno basura pequeño sí CLF.MAD DEM.DIST POT.ocupar 2SG.HON  
'una cuchara, porque le entró una basurita, que ese va a ocupar usted' [0050; 02:41]
- 6) sántuvi-ná ntxikuíí tù kuchúun na  
sa<sup>5</sup>-ndu<sup>3</sup>βi<sup>3</sup> na<sup>5</sup> ndzi<sup>3</sup>kwi<sup>5</sup>i<sup>5</sup> tu<sup>1</sup> ku<sup>3</sup>tʃũ<sup>5</sup>ũ<sup>3</sup> na<sup>3</sup>  
CAUS-POT.clean 3PL todo CLF.MAD POT.usar 3PL  
'preparan todos [los árboles] que van a usar' [elicitado]

# ¿Pronombres cómo una clase formal?

- ❖ “Thus a class of pronouns as such can by no means be set up as basic to the language.” (Pike 1944:131 sobre el mixecto de San Miguel el Grande)
- ❖ “there are monosyllabic forms which do not themselves appear as full forms in slow speech but which are clearly related to full forms appearing independently in other environments. Pronominal clitics (...) are of this type.” (Macaulay 1987:122 sobre el mixteco de Chalcatongo)
- ❖ “...a grammaticalization pathway from different generic nouns in the language to noun classifiers, thence to third person pronouns, relative pronouns, and finally subordinators.” (Ventayol-Boada 2021:177 sobre el mixteco de San Martín Duraznos)

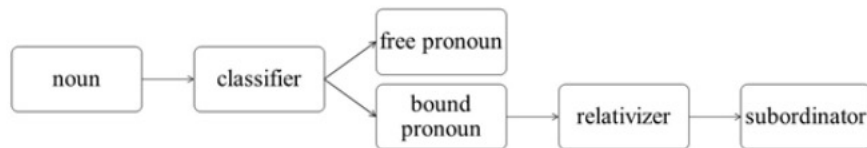


Figure 2: Grammaticalization pathway with some processes occurring in parallel

# ¿Qué estatus tienen los clasificadores?

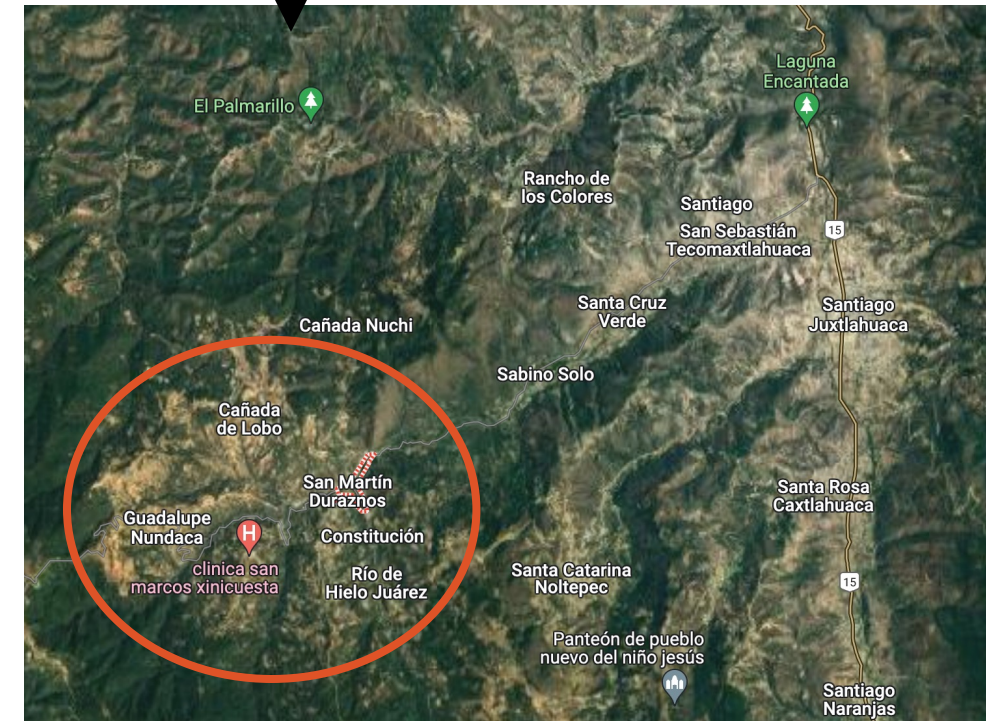
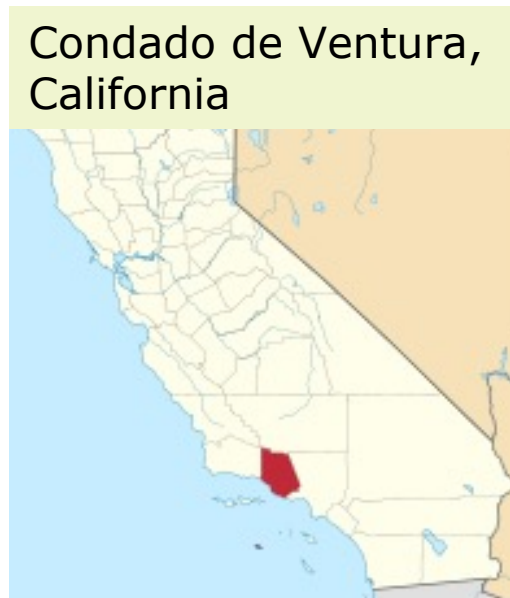
- ❖ “... the Mixtec classifier system represents a case of **grammaticalization**, intermediate between lexical numeral classifiers and morphological noun classes or gender systems (...)” (de León 1988: sobre el mixteco (comparativo))
- ❖ “A number of nouns having general meaning can substitute for other nouns and so **function as pronouns**. (...) Another feature of Mixtec is the use of superordinate terms in **compounds** with nouns...” (Macri 1983:291 sobre el mixteco (comparativo))
- ❖ “clasificadores nominales que en realidad son **compuestos** de un sustantivo genérico más un sustantivo específico y que no son clasificadores nominales” (Ramos 2013:49 sobre el zapoteco de San Pedro Mixtepec)
- ❖ “IM nouns show evidence of having a had a set of **derivational prefixes** which are fossilized remains of **old noun classifier prefixes**” (Penner 2019:35 sobre el mixteco the Ixpantepec Nieves)

# En esta charla voy a

- ❖ proporcionar una descripción de pronombres y clasificadores en SMD
- ❖ describir procesos morfofónológicos con especial atención a los procesos tonales
- ❖ dar algunas observaciones diacrónicas preliminares
- ❖ discutir lo que esto significa con respecto a los pronombres como clase(s) formal(es) y la función de los clasificadores

# El Tù'un Ntáví de San Martín Duraznos

- Otomangue > Amuzgo-Mistecano > Mixteco > `Baja Sur` (Josserand 1983)
- variante de Mixteco que se habla en los pueblos de San Martín Duraznos, Santo Niño Yucuyi, Guadalupe Nundaca, San Marcos Xinicuesta y sus rancherías en Oaxaca (México); en la diáspora en México y los EEUU



# Unas características del idioma

- palabras son generalmente bimoraicas (monosilábicas o bisilábicas)
  - *ntuchì* [ntu.tʃi] 'frijol(es)'
  - ñuu [ɲu:] 'pueblo'
- palabras 'gramaticales' pueden ser monomoraicas
  - pronombres dependientes, clasificadores, conjunciones, etc.
- 3 tonemas:
  - alto 5 | á
  - medio 3 | (no marcado)
  - bajo 1 | à
- poco sandhi tonal
  - yòò [ʒo¹o¹] 'luna' vs. yòó xàá [ʒo¹o⁵ ɬa¹a⁵] 'luna nueva'

# Funciones de los pronombres

1. argumento + VERBO
2. posesor + SUSTANTIVO
3. argumento + PREPOSICION
4. elemento adelantado

|                                                                             |     |                         |     |        |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------|-----|--------|-----------------|
| chi                                                                         | nì  | txìn-rí-ri              | míí | sùkùn  | lo'o-rí         |
| porque                                                                      | MOD | COMPL.agarrar-3ZOO-3ZOO | TOP | cuello | pequeño.SG-3ZOO |
| `porque él [perro1] le agarro por su [perro2] cuello pequeño' [0007; 00:32] |     |                         |     |        |                 |

|                                                |     |                       |                  |          |    |
|------------------------------------------------|-----|-----------------------|------------------|----------|----|
| ntì'ì                                          | ta  | ntákani-va            | ini-ntì          | jí'-an   | ví |
| 1PL.EXCL                                       | CON | INCOMPL.preocupar-ADD | adentro-1PL.EXCL | con-3GEN | MD |
| `a nosotros nos sorprendía pues' [0088; 00:12] |     |                       |                  |          |    |

# Pronombres de 1a y 2a persona

|          | <b>independiente</b> | <b>dependiente</b> |                                  |
|----------|----------------------|--------------------|----------------------------------|
| 1SG      | yìî<br>[ʒi¹ʔi¹]      | ì<br>[i¹]          | ~ ì<br>~ [i⁵¹]                   |
| 1PL.INCL | (míí-ó)<br>[mi⁵o⁵]   | ò<br>[o¹]          | ~ ó ~ ò<br>~ [o⁵] ~ [o⁵¹]        |
| 1PL.EXCL | ntìî<br>[ⁿdi¹ʔi¹]    | ntì<br>[ⁿdi¹]      | ~ nti ~ ntí<br>~ [ⁿdi³] ~ [ⁿdi⁵] |

|         | <b>independiente</b> | <b>dependiente</b> |                                      |
|---------|----------------------|--------------------|--------------------------------------|
| 2SG.INF | yó'ó<br>[ʒo⁵ʔo⁵]     | un<br>[ũ³]         | ~ ùn ~ ún ~ n<br>~ [ũ¹] ~ [ũ⁵] ~ [̃] |
| 2SG.HON | (míí-ní)<br>[mi⁵ni⁵] | ní<br>[ni⁵]        |                                      |
| 2PL     | ntó'ó<br>[ⁿdo⁵ʔo⁵]   | ntò<br>[ⁿdo¹]      | ~ ntó<br>~ [ⁿdo⁵]                    |

# Pronombres y clasificadores de la 3a persona

|         | dependiente                                                                     | clasificador                             | sustantivo relacionado                       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 3SG.M   | [ra <sup>1</sup> ] ~ [ra <sup>3</sup> ]                                         | [tɕa <sup>1</sup> ] ~ [ra <sup>1</sup> ] | [tɕa <sup>1</sup> a <sup>3</sup> ] 'hombre'  |
| 3SG.F   | [ɲa <sup>1</sup> ] ~ [ɲa <sup>5</sup> ] ~ [ã <sup>1</sup> ] ~ [ã <sup>5</sup> ] | [ɲa <sup>5</sup> ]                       | [ɲa <sup>3</sup> ʔa <sup>1</sup> ] 'mujer'   |
| 3PL.HUM | [na <sup>1</sup> ] ~ [na <sup>3</sup> ]                                         | [na <sup>3</sup> ]                       | ?                                            |
| 3GEN    | [ɲa <sup>1</sup> ] ~ [ɲa <sup>5</sup> ] ~ [ã <sup>1</sup> ] ~ [ã <sup>5</sup> ] | [ɲa <sup>1</sup> ]                       | [ɲa <sup>1</sup> ʔa <sup>3</sup> ] 'cosa'    |
| 3ZOO    | [ri <sup>1</sup> ] ~ [ri <sup>5</sup> ]                                         | [tɕi <sup>1</sup> ]                      | [ki <sup>1</sup> tɕi <sup>1</sup> ] 'animal' |
| 3MAD    | [ðũ <sup>1</sup> ] ~ [ðũ <sup>5</sup> ]                                         | [tu <sup>1</sup> ] ~ [tu <sup>5</sup> ]  | [i <sup>1</sup> tũ <sup>3</sup> ] 'árbol'    |
| 3LIQ    | [ra] ?                                                                          | <sup>n</sup> dza                         | (* <sup>n</sup> dute 'agua')                 |

# Procesos morfofonológicos

## 1SG: ì

- disimilación con un tono bajo anterior en alto-bajo: BB > AB
- reemplaza la vocal después de un glotal, conserva el tono
- conserva la nasalidad de la vocal final de la palabra anterior

| Procesos               |                    |                                        | Ejemplos                                        |            |                                                                |                |
|------------------------|--------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------|----------------|
| (C)V(?)CV <sup>1</sup> | + i <sup>1</sup> > | (C)V(?)CV <sup>5</sup> -i <sup>1</sup> | n <sup>0</sup> du <sup>3</sup> tʃi <sup>1</sup> | `frijoles' | n <sup>0</sup> du <sup>3</sup> tʃ-i <sup>5 1</sup>             | `mis frijoles' |
|                        |                    |                                        | ʃi <sup>1</sup> ta <sup>1</sup>                 | `tortilla' | ʃi <sup>1</sup> ta <sup>5</sup> -i <sup>1</sup>                | `mi tortilla'  |
| CV?V                   | + i <sup>1</sup> > | CV?-i <sup>1</sup>                     | ta <sup>5</sup> ʔã <sup>3</sup>                 | `pariente' | ta <sup>5</sup> ʔ-ĩ <sup>3 1</sup>                             | `mi pariente'  |
|                        |                    |                                        | ʃu <sup>1</sup> ʔũ <sup>5</sup>                 | `dinero'   | ʃu <sup>1</sup> ʔ-ĩ <sup>5 1</sup>                             | `mi dinero'    |
| --                     |                    |                                        | ti <sup>1</sup> ka <sup>5</sup>                 | `canasta'  | ti <sup>1</sup> ka <sup>5</sup> -i <sup>1</sup>                | `mi canasta'   |
|                        |                    |                                        | ko <sup>3</sup> ʔ <sup>n</sup> do <sup>3</sup>  | `hueso'    | ko <sup>3</sup> ʔ <sup>n</sup> do <sup>3</sup> -i <sup>1</sup> | `mi hueso'     |

# Procesos morfofonológicos

## 2SG.INF: un

- copia el tono de la vocal anterior
- asimila con una [o] anterior
- reemplaza la vocal después de un glotal; conserva un tono alto o bajo, con tono medio resulta en tono alto

| Procesos                            |       |                                       | Ejemplos                                       |            |                                                  |               |
|-------------------------------------|-------|---------------------------------------|------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------|---------------|
| (C)V(?)CV <sup>x</sup>              | + ã > | (C)V(C)V <sup>x</sup> -ã <sup>x</sup> | tʃe <sup>5</sup> le <sup>3</sup>               | `gallo'    | tʃe <sup>5</sup> le <sup>3</sup> -ã <sup>3</sup> | `tu gallo'    |
| (C)V(?)Co <sup>x</sup>              |       | (C)V(C)-õ <sup>x</sup>                | ko <sup>3</sup> ʔ <sup>n</sup> do <sup>3</sup> | `hueso'    | ko <sup>3</sup> ʔ <sup>n</sup> d-õ <sup>3</sup>  | `tu hueso'    |
| CVʔV[ <sup>3</sup> ]                | + ã > | CVʔ-ã <sup>5</sup>                    | ta <sup>5</sup> ʔã <sup>3</sup>                | `pariente' | ta <sup>5</sup> ʔ-ã <sup>5</sup>                 | `tu pariente' |
|                                     |       |                                       | nu <sup>1</sup> ʔã <sup>3</sup>                | `diente'   | nu <sup>1</sup> ʔ-ã <sup>5</sup>                 | `tu diente'   |
| CVʔV[ <sup>5</sup> , <sup>1</sup> ] | + ã > | CVʔ-ã[ <sup>5</sup> , <sup>1</sup> ]  | ʃu <sup>1</sup> ʔã <sup>5</sup>                | `dinero'   | ʃu <sup>1</sup> ʔ-ã <sup>5</sup>                 | `tu dinero'   |
|                                     |       |                                       | ⁿdʒe <sup>1</sup> ʔe <sup>1</sup>              | `durazno'  | ⁿdʒe <sup>1</sup> ʔ-ã <sup>1</sup>               | `tu durazno'  |

# Procesos morfofonológicos

**1PL.EXCL: ntì, 3SG.M: rà, 3PL: nà; 3GEN: àn ~ ñà**

- tono medio después de una palabra con patrón A|B?M y M|B(?)B
- tono bajo en los demás casos

| Procesos                                 |                                                                               |                                                              | Ejemplos                                                                                           |                         |                                                                                                                                                     |                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| CV[ <sup>5,1</sup> ]ʔV <sup>3</sup>      |                                                                               | CV[ <sup>5,1</sup> ]ʔV <sup>3</sup> -CV <sup>3</sup>         | nu <sup>1</sup> ʔũ <sup>3</sup><br>ta <sup>5</sup> ʔã <sup>3</sup>                                 | `diente'<br>`pariente'  | nu <sup>1</sup> ʔũ <sup>3</sup> -ra <sup>3</sup><br>ta <sup>5</sup> ʔã <sup>3</sup> -na <sup>3</sup>                                                | `su[M] diente'<br>`su[PL] pariente'       |
| (C)V[ <sup>3,1</sup> ](?)CV <sub>1</sub> | +<br>n <sup>1</sup> di <sup>1</sup> /<br>ra <sup>1</sup> /<br>na <sup>1</sup> | (C)V[ <sup>3,1</sup> ](?)CV <sup>1</sup><br>-CV <sup>3</sup> | n <sup>1</sup> dʒe <sup>1</sup> ʔe <sup>1</sup><br>n <sup>1</sup> du <sup>3</sup> tʃi <sup>1</sup> | `durazno'<br>`frijoles' | n <sup>1</sup> dʒe <sup>1</sup> ʔe <sup>1</sup> -n <sup>3</sup> di <sup>3</sup><br>n <sup>1</sup> du <sup>3</sup> tʃi <sup>1</sup> -na <sup>3</sup> | `nuestro<br>durazno'<br>`sus frijoles'    |
| --                                       | >                                                                             |                                                              | ʃu <sup>1</sup> ʔũ <sup>5</sup><br>ʃi <sup>1</sup> ta <sup>1</sup>                                 | `dinero'<br>`tortilla'  | ʃu <sup>1</sup> ʔũ <sup>5</sup> -ra <sup>1</sup><br>ʃi <sup>1</sup> ta <sup>1</sup> -n <sup>1</sup> di <sup>1</sup>                                 | `su[M] dinero'<br>`nuestras<br>tortillas' |

# Procesos morfofonológicos

**1PL.INCL: o, 2PL: nto, 3SG.F: ña/an, 3ZOO: ri, 3MAD: dun**

- reemplaza la vocal después de un glotal (si empieza con vocal); no conserva el tono
- la 1PL.INCL no conserva la nasalidad
- tono alto después de una palabra con patrón A|B?M
- tono bajo en los demás casos

| Procesos                                         |                       |                                                                   | Ejemplos                                                           |                    |                                                                                                                    |                                    |
|--------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| CV[ <sup>5</sup> , <sup>1</sup> ]ʔV <sup>3</sup> | +                     | CV[ <sup>5</sup> , <sup>1</sup> ]ʔV <sup>3</sup> -CV <sup>5</sup> | nu <sup>1</sup> ʔũ <sup>3</sup><br>ɲa <sup>1</sup> ʔã <sup>3</sup> | `diente'<br>`cosa' | nu <sup>1</sup> ʔũ <sup>3</sup> -ri <sup>5</sup><br>ɲa <sup>1</sup> ʔã <sup>3</sup> -ðũ <sup>5</sup>               | `su[ZOO] diente'<br>`su[MAD] cosa' |
| CV[ <sup>5</sup> , <sup>1</sup> ]ʔV <sup>3</sup> | + o/ã                 | CV[ <sup>5</sup> , <sup>1</sup> ]ʔ-V <sup>5</sup>                 | nu <sup>1</sup> ʔũ <sup>3</sup><br>ɲa <sup>1</sup> ʔã <sup>3</sup> | `diente'<br>`cosa' | nu <sup>1</sup> ʔ-o <sup>5</sup><br>ɲa <sup>1</sup> ʔ-ã <sup>5</sup>                                               | `nuestros dientes'<br>`su[F] cosa' |
| --                                               | +<br>o/ɲa~ã/r<br>i/ðũ | -(C)V <sup>1</sup>                                                | ɛa <sup>3</sup> ʔa <sup>1</sup><br>ʒa <sup>5</sup> ti <sup>5</sup> | `pie'<br>`red'     | ɛa <sup>3</sup> ʔa <sup>1</sup> -ri <sup>1</sup><br>ʒa <sup>5</sup> ti <sup>5</sup> - <sup>n</sup> do <sup>1</sup> | `su[ZOO] pie'<br>`su[2PL] red'     |

# Resumen

| pronombre        | procesos segmentales | procesos tonales                                                                                                                               | nasalidad     |
|------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1SG ì            | CV?V + i > CV?i      | XB + i <sup>1</sup> > AB                                                                                                                       | preservada    |
| 1PL.INCL ò       | CV?V + o > CV?o      | [AB]?(C)M + o <sup>1</sup> > o <sup>5</sup>                                                                                                    | eliminada     |
| 1PL.EXCL ntì     | --                   | [AB]?M + <sup>n</sup> di <sup>1</sup> > <sup>n</sup> di <sup>3</sup><br>[MB](?)B + <sup>n</sup> di <sup>1</sup> > <sup>n</sup> di <sup>3</sup> | --            |
| 2SG.INF un       | CV?V + ù > CV?ũ      | copia el tono anterior<br>X?M + ù > ù <sup>5</sup>                                                                                             | siempre nasal |
|                  | Xo + ù > Xõ          |                                                                                                                                                |               |
| 2SG.HON ní       | --                   | --                                                                                                                                             | --            |
| 2PL ntò          | --                   | [AB]?(C)M + nto <sup>1</sup> > nto <sup>5</sup>                                                                                                | --            |
| 3SG.M rà         | --                   | [AB]?M + ra <sup>1</sup> > ra <sup>3</sup><br>[MB](?)B + ra <sup>1</sup> > ra <sup>3</sup>                                                     | --            |
| 3SG.F àn ~<br>ñà | CV?V + ã > CV?ã      | [AB]?(C)M + ã <sup>1</sup> /ɲa <sup>1</sup> > ã <sup>5</sup> /ɲa <sup>5</sup>                                                                  | siempre nasal |
|                  | --                   |                                                                                                                                                |               |
| 3PL nà           | --                   | [AB]?(C)M + na <sup>1</sup> > na <sup>5</sup>                                                                                                  | --            |

# Pero... eso no es todo...

- los procesos tonales son parcialmente diferentes con algunos verbos y sustantivos con tonos medios (pero no todos)
- los procesos tonales son parcialmente diferentes si el pronombre no es directamente adyacente de la cabeza



# Cabezas con tono medio-medio

ti<sup>3</sup>ti<sup>3</sup>-<sup>n</sup>di<sup>1</sup> `nuestros papeles`

ti<sup>3</sup>ti<sup>3</sup>-<sup>ã</sup><sup>1</sup> `sus[F] papeles`

ka<sup>3</sup>tʃi<sup>3</sup>-<sup>n</sup>di<sup>1</sup> `vamos a decir`

ka<sup>3</sup>tʃi<sup>3</sup>-<sup>ã</sup><sup>1</sup> `ella va a decir`

ɲu<sup>3</sup>ʔũ<sup>3</sup>-<sup>n</sup>di<sup>1</sup> `nuestro lumbre`

ɲu<sup>3</sup>ʔũ<sup>3</sup>-<sup>ã</sup><sup>1</sup> `su[F] lumbre`

se<sup>3</sup>ʔe<sup>3</sup>-<sup>n</sup>di<sup>3</sup> `nuestro hijo/a`

se<sup>3</sup>ʔ-<sup>ã</sup><sup>5</sup> `su[F] hijo/a`

ko<sup>3</sup>ʒo<sup>3</sup>-<sup>n</sup>di<sup>3</sup> `vamos a vaciar`

ko<sup>3</sup>ʒo<sup>3</sup>-<sup>ã</sup><sup>5</sup> `ella va a vaciar`

# Combinaciones

|                                                      |          |                         |
|------------------------------------------------------|----------|-------------------------|
| sákuachi-va-ì-ña                                     | ntxàà    | koyo-va-ì-ña            |
| CAUS.depedazar-ADD-1SG-3GEN                          | entonces | POT.vaciar-ADD-1SG-3GEN |
| `ya lo [chile] despedace y ya nomás lo voy a vaciar' |          |                         |

|                                    |           |                 |              |            |                      |
|------------------------------------|-----------|-----------------|--------------|------------|----------------------|
| <i>tát-ò</i>                       | <i>ná</i> | <i>chìntxeé</i> | <i>nto'ó</i> | <i>nùù</i> | <i>xíkanu va-ntó</i> |
| padre -1PL.INCL                    | MOD       | POT.ayudar      | 2PL.         | CARA       | INCOMPL.ir-ADD-2PL   |
| 'nuestro Padre les ' [0088; 32:52] |           |                 |              |            |                      |

|                                                |     |                       |                  |          |    |
|------------------------------------------------|-----|-----------------------|------------------|----------|----|
| ntì'ì                                          | ta  | ntákani-va            | ini-ntì          | jí'-an   | ví |
| 1PL.EXCL                                       | CON | INCOMPL.preocupar-ADD | adentro-1PL.EXCL | con-3GEN | MD |
| 'a nosotros nos sorprendía pues' [0088; 00:12] |     |                       |                  |          |    |

| pronombre        | sustantivos                                                                                                                                                                                                               | verbos                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1SG ì            | XB + i <sup>1</sup> > AB                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                             |
| 1PL.INCL ò       | [AB]?(C)M + o <sup>1</sup> > o <sup>5</sup><br><b>M?M + ra<sup>1</sup> &gt; ra<sup>3</sup></b>                                                                                                                            | [AB]?(C)M + o <sup>1</sup> > o <sup>5</sup><br><b>M(?)M + ra<sup>1</sup> &gt; ra<sup>3</sup></b>                                                                                                                            |
| 1PL.EXCL ntì     | [AB]?M + <sup>n</sup> di <sup>1</sup> > <sup>n</sup> di <sup>3</sup><br>[MB](?)B + <sup>n</sup> di <sup>1</sup> > <sup>n</sup> di <sup>3</sup><br><b>M?M + <sup>n</sup>di<sup>1</sup> &gt; <sup>n</sup>di<sup>3</sup></b> | [AB]?M + <sup>n</sup> di <sup>1</sup> > <sup>n</sup> di <sup>3</sup><br>[MB](?)B + <sup>n</sup> di <sup>1</sup> > <sup>n</sup> di <sup>3</sup><br><b>M(?)M + <sup>n</sup>di<sup>1</sup> &gt; <sup>n</sup>di<sup>3</sup></b> |
| 2SG.INF un       | copia el tono anterior<br>X?M + ù > ù <sup>5</sup>                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                             |
| 2PL ntò          | [AB]?(C)M + <sup>n</sup> do <sup>1</sup> > <sup>n</sup> do <sup>5</sup><br><b>M?M + <sup>n</sup>do<sup>1</sup> &gt; <sup>n</sup>do<sup>5</sup></b>                                                                        | [AB]?(C)M + <sup>n</sup> do <sup>1</sup> > <sup>n</sup> do <sup>5</sup><br><b>M(?)M + <sup>n</sup>do<sup>1</sup> &gt; <sup>n</sup>do<sup>5</sup></b>                                                                        |
| 3SG.M rà         | [AB]?M + ra <sup>1</sup> > ra <sup>3</sup><br>[MB](?)B + ra <sup>1</sup> > ra <sup>3</sup><br><b>M?M + ra<sup>1</sup> &gt; ra<sup>3</sup></b>                                                                             | [AB]?M + ra <sup>1</sup> > ra <sup>3</sup><br>[MB](?)B + ra <sup>1</sup> > ra <sup>3</sup><br><b>M(?)M + ra<sup>1</sup> &gt; ra<sup>3</sup></b>                                                                             |
| 3SG.F àn ~<br>ñà | [AB]?(C)M + ã <sup>1</sup> /pa <sup>1</sup> > ã <sup>5</sup> /pa <sup>5</sup><br><b>M?M + ã<sup>1</sup>/pa<sup>1</sup> &gt; ã<sup>5</sup>/pa<sup>5</sup></b>                                                              | [AB]?(C)M + ã <sup>1</sup> /pa <sup>1</sup> > ã <sup>5</sup> /pa <sup>5</sup><br><b>M(?)M + ã<sup>1</sup>/pa<sup>1</sup> &gt; ã<sup>5</sup>/pa<sup>5</sup></b>                                                              |
| 3PL nà           | [AB]?(C)M + na <sup>1</sup> > na <sup>5</sup><br><b>M(?)M + na<sup>1</sup> &gt; na<sup>5</sup></b>                                                                                                                        | [AB]?(C)M + na <sup>1</sup> > na <sup>5</sup><br><b>M(?)M + na<sup>1</sup> &gt; na<sup>5</sup></b>                                                                                                                          |

# Funciones de los clasificadores

1. formación de sustantivos – compuestos?
2. combinación con demostrativos – pronombres?
3. marcadores de cláusulas relativas – argumentos?

|                                     |                   |     |           |
|-------------------------------------|-------------------|-----|-----------|
| ntíkí-na                            | na-múxikà         | na  | síka'a    |
| INCOMPL.buscar-3PL                  | CLF.PL.HUM-música | MOD | POT.tocar |
| 'buscan una banda que toque' [0004] |                   |     |           |

|                                                                                    |     |         |             |         |     |         |        |             |                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------|-------------|---------|-----|---------|--------|-------------|-----------------------|
| siin-va                                                                            | yóo | favríká | ntxá-kán    | su      | ta  | ñà      | tatùun | varréntxé   | ká'an-nà              |
| otro-ADD                                                                           | hay | fábrica | CLF.LIQ-DEM | por.eso | CON | CLF.GEN | cómo   | aguardiente | INCOMPL.decir-3PL.HUM |
| 'este otro también tiene fábrica, por eso le dicen cómo aguardiente' [0021; 11:31] |     |         |             |         |     |         |        |             |                       |

|                                                                      |                |             |          |        |         |     |        |                 |
|----------------------------------------------------------------------|----------------|-------------|----------|--------|---------|-----|--------|-----------------|
| nì                                                                   | ìtu'un         | shina-ì     | ntxikuíí | yìkì   | ñà      | xàà | vèe    | íchì            |
| MOD                                                                  | COMPL.arrancar | primero-1SG | todo     | hierba | CLF.GEN | ya  | pesado | INCOMPL.secarse |
| 'primero arranqué todas las hierbas que ya estaban muy secas' [0009] |                |             |          |        |         |     |        |                 |

# Procesos morfofonológicos – análisis preliminar

| Clasificador |                  | Ejemplos                                                        |                                                                    |                    |
|--------------|------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------|
| M            | ra <sup>1</sup>  | βa <sup>5</sup> li <sup>5</sup> ‘pequeño’                       | ra <sup>1</sup> -βa <sup>1</sup> li <sup>5</sup>                   | ‘niños’            |
|              | tɕa <sup>1</sup> | si <sup>5</sup> kwa <sup>3</sup> ʔa <sup>3</sup> ‘POT.estudiar’ | tɕa <sup>1</sup> -si <sup>5</sup> kwa <sup>3</sup> ʔa <sup>3</sup> | ‘estudiante[M]’    |
| F            | ɲa <sup>1</sup>  | si <sup>1</sup> ka <sup>3</sup> ʔa <sup>3</sup> ‘POT.tocar’     | ɲa <sup>1</sup> -Sa <sup>5</sup> ndra <sup>5</sup>                 | Sandra             |
|              | ɲa <sup>5</sup>  |                                                                 | ɲa <sup>5</sup> -si <sup>5</sup> ka <sup>5</sup> ʔa <sup>3</sup>   | ‘música’           |
| PL.HUM       | na <sup>3</sup>  | ka <sup>5</sup> ʔnu <sup>3</sup> ‘grande’                       | na <sup>1</sup> -ɕa <sup>5</sup> ʔnu <sup>3</sup>                  | ‘ancianos/as’      |
|              | na <sup>1</sup>  | mu <sup>3</sup> ɕi <sup>5</sup> ka <sup>5</sup> ‘música’        | na <sup>3</sup> -mu <sup>3</sup> ɕi <sup>5</sup> ka <sup>5</sup>   |                    |
| GEN          | ɲa <sup>1</sup>  | tɕi <sup>3</sup> tɕi <sup>1</sup> ĩ <sup>3</sup> ‘POT.pegar’    | ɲa <sup>1</sup> -tɕi <sup>3</sup> tɕi <sup>1</sup> ĩ <sup>3</sup>  | ‘pegamento’        |
| MAD          | tu <sup>5</sup>  | tu <sup>1</sup> +ʃi <sup>1</sup> tʃi <sup>1</sup> ‘pitaya’      | tu <sup>5</sup> -ʃi <sup>1</sup> tʃi <sup>5</sup>                  | ‘cactus de pitaya’ |
|              | tu <sup>1</sup>  | tu <sup>1</sup> +ɲu <sup>1</sup> u <sup>1</sup> ‘palma’         | tu <sup>5</sup> -ɲu <sup>1</sup> u <sup>1</sup>                    | ‘palmera’          |
|              |                  | --                                                              | tu <sup>1</sup> -ni <sup>5</sup> i <sup>5</sup>                    | ‘elite’            |
|              |                  | --                                                              | tu <sup>5</sup> -ta <sup>1</sup> i <sup>5</sup>                    | ‘jarilla’          |
|              |                  | --                                                              | tɕi <sup>1</sup> -ʒo <sup>1</sup> o <sup>5</sup>                   | ‘cangrejo’         |
| ZOO          | tɕi <sup>1</sup> | --                                                              | tɕi <sup>1</sup> -ka <sup>5</sup> ka <sup>5</sup>                  | ‘cuervo’           |

# Observaciones diacrónicas

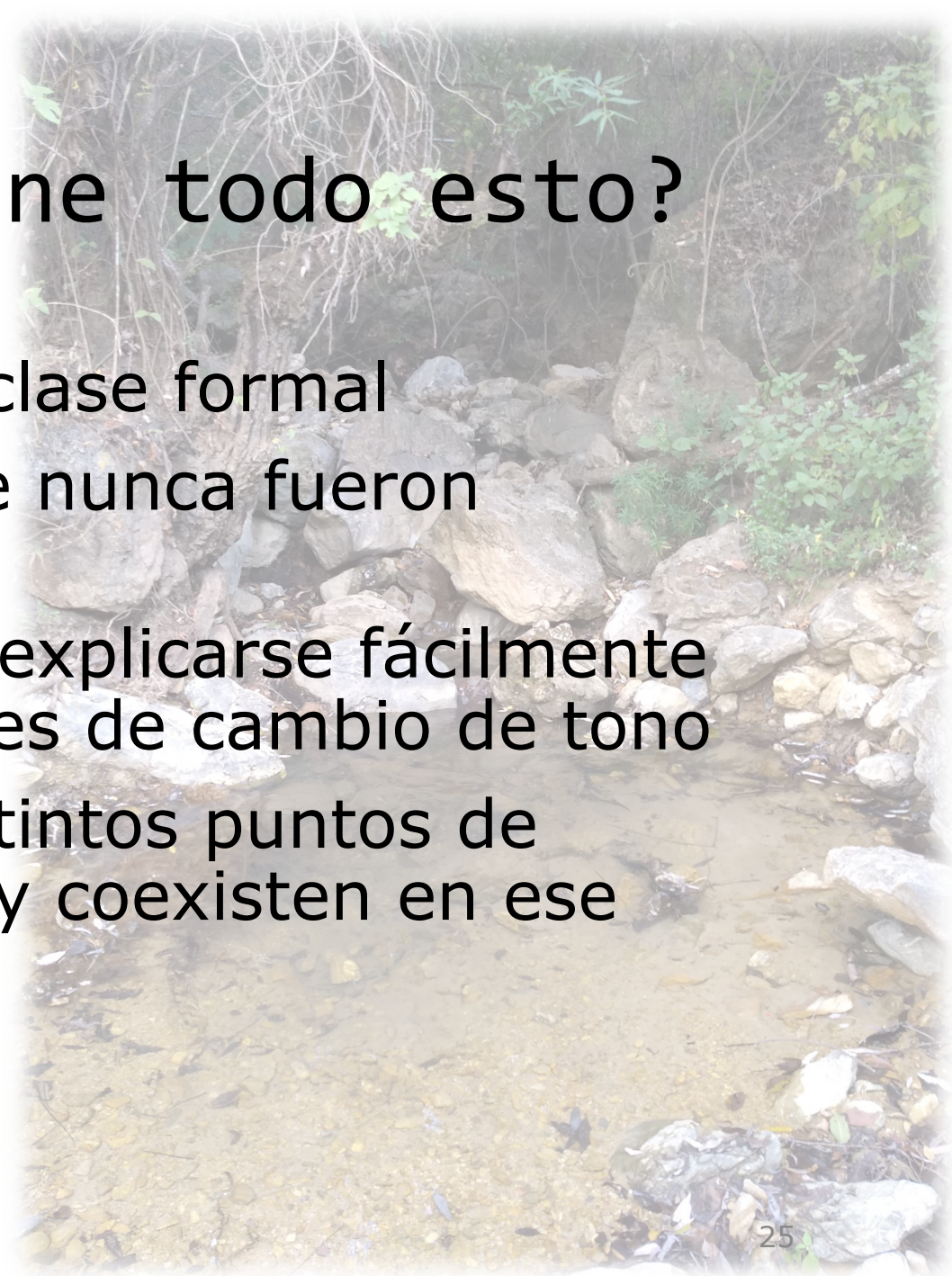
| persona  | proto-mixteco | bimoraico | monomoraico |
|----------|---------------|-----------|-------------|
| 1SG      | ?             | ʒi¹ʔi¹    | i¹          |
| 1PL.INCL |               | --        | o¹          |
| 1PL.EXCL |               | nɗi¹ʔi¹   | nɗi¹        |
| 2SG.INF  |               | ʒo⁵ʔo⁵    | ũ           |
| 2SG.HON  |               | --        | ni⁵         |
| 2PL      |               | nɗo⁵ʔo⁵   | nɗo¹        |

# Observaciones diacrónicas

| persona | proto-mixteco        | fuentes bimoraicas                        | pronombre monomoraico                | clasificador                       |
|---------|----------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| 3SG.M   | *teje                | tɬa <sup>1</sup> a <sup>3</sup> 'hombre'  | ra <sup>1</sup> ~ ra <sup>3</sup>    | tɬa <sup>1</sup> ~ ra <sup>1</sup> |
| 3PL.HUM |                      | --                                        | na <sup>1</sup> ~ na <sup>3</sup>    | na <sup>1</sup> ~ na <sup>3</sup>  |
| 3GEN    | *jaʔãʔ               | ɲa <sup>1</sup> ʔa <sup>3</sup> 'cosa'    | ɲa <sup>1/3</sup> ~ ã <sup>1/3</sup> | ɲa <sup>1</sup>                    |
| 3MAD    | *jutũʔ               | i <sup>3</sup> tũ <sup>1</sup> 'árbol'    | ðũ <sup>1</sup> ~ ðũ <sup>5</sup>    | tu <sup>1</sup> ~ tu <sup>5</sup>  |
| 3SG.F   | *jaʔãʔ               | ɲa <sup>3</sup> ʔa <sup>1</sup> 'mujer'   | ɲa <sup>1/5</sup> ~ ã <sup>1/5</sup> | ɲa <sup>1</sup> ~ ɲa <sup>5</sup>  |
| 3ZOO    | *kitiʔ               | ki <sup>1</sup> tɬi <sup>1</sup> 'animal' | ri <sup>1</sup> ~ ri <sup>5</sup>    | tɬi <sup>1</sup>                   |
| 3LIQ    | * <sup>n</sup> duteʔ | --                                        | raʔ                                  | <sup>n</sup> dʒaʔ                  |

# ¿Qué implicaciones tiene todo esto?

- ❖ los pronombres no forman una clase formal
- ❖ los clasificadores probablemente nunca fueron clasificadores
- ❖ los procesos tonales no pueden explicarse fácilmente mediante procesos más generales de cambio de tono
- ❖ las formas se encuentran en distintos puntos de lexicalización/gramaticalización y coexisten en ese espectro



# Para el futuro

- ❖ estudio comparativo de los pronombres y los 'clasificadores' incluyendo los procesos morfofonológicos
  - ❖ en habla natural
  - ❖ con diferentes cabezas
  - ❖ reconstrucción de forma y función
- ❖ esto nos permitiría comprender mejor el desarrollo de estas formas  
y la variación sincrónica  
para poder describir y explicar mejor esta parte integrante del discurso

